

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 75 (1957)  
**Heft:** 39

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

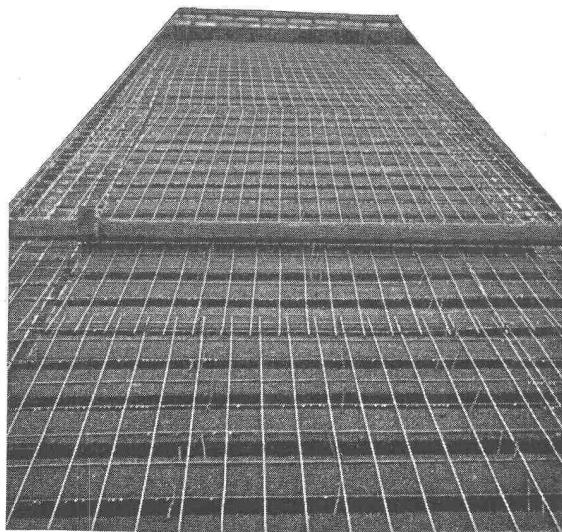
### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Gut isoliert besser gebaut



Je besser die Isolation, umso geringer die Heizkosten. Die Ersparnisse an Heizkosten machen im Laufe der Jahre oft ein Vielfaches dessen aus, was eine gut isolierende Decke mehr kostet. Mit BAUKORK-Isolierdecken – K-Werte zwischen 0,58 und 0,68 – bauen Sie bei Wegfall von Gefällsbeton etc. sogar noch billiger!

Fragen Sie die Spezialisten mit grosser, praktischer Erfahrung.

## BAUKORK AG.

Verkaufsbüro Zurich, Gotthardstr. 61  
Telephon 051/238012 - Werk in Steinhausen/Zug

Flexible Zuleitung zu Motoren im Freien und Betrieb

wetterfest unverwüstlich

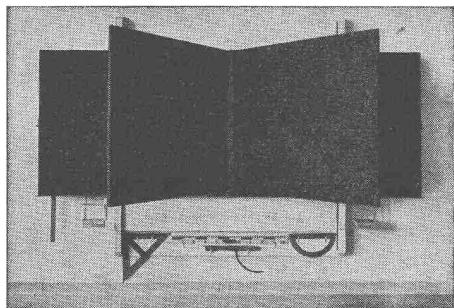
Butanox Kabel

bewährt auch in Tropen und Arktis, Hitze und Kälte

Aktiengesellschaft R. & E. Huber,  
Schweizerische Kabel-, Draht- und Gummiwerke  
Pfäffikon-Zürich, gegr. 1882

# HUBER

PFÄFFIKON ZH



## HUNZIKER SÖHNE, THALWIL

Schulmöbelfabrik

Gegründet 1880

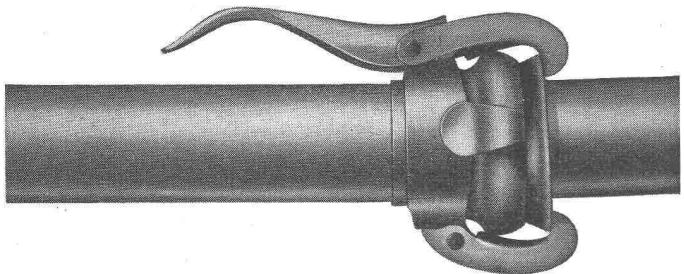
Telephon 92 09 13

**Schweiz. Spezialfabrik der Schulmöbelbranche**

Lieferung kompletter Schulzimmer-Einrichtungen, Schultische, Wandtafeln • Beratung und Kostenvoranschläge kostenlos

## Schnellkupplungsröhren

für Druckluft-, Wasser- und Benzinleitungen



aus Bandstahl, überhaupt geschweisst, absolut dicht, stark abwinkelbar, feuerverzinkt. Durchmesser: 50, 62, 70, 89, 108, 133, 159 mm. Sämtliche Armaturen.

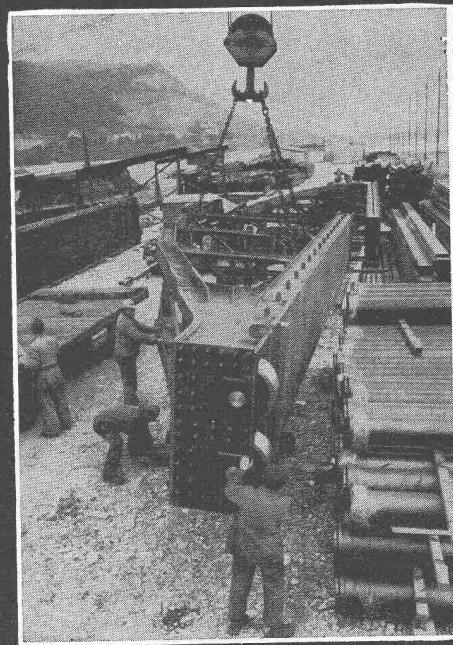
Eigenfabrikation von Schnellkupplungen



MEWAG Metallwarenfabrik AG/Wesen i.E.

Telephon (034) 4 36 05

## Aus unserem Bauprogramm



## PREISWERK & ESSER

Stahlhochbau Schlosserei

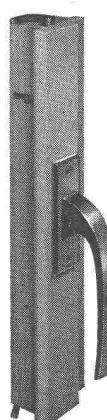
Basel

Brückenbau Metallbau

Schönaustr. 10

Behälter Silos Ingenieurbureau

Tel. (061) 32 46 88



Fenster - Espagnolette - Verschlüsse

# GEKO

Eine Nasenlänge voraus

Weniger Montagezeit, moderne Griffform, bequeme Bedienung, nur vertikale Bewegung des Griffes ohne seitliches Schwenken, lange Lebensdauer, Empa geprüft, tausendfach bewährt, begeisterte Fachurteile.

Und trotz allem noch billiger  
Fabrikation und Verkauf:

GEBR. **Koch** EISENWAREN

Zürich 1/25

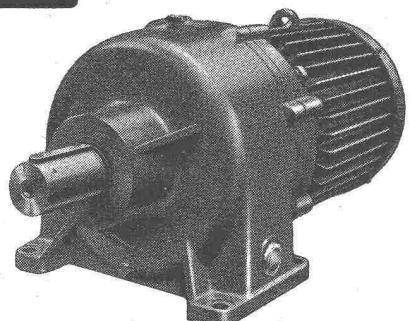
Weinfelden TG

# KISSLING Motorgetriebe

Wir liefern Getriebe und Zahnräder jeder Art und verzahnen eingesandte Radkörper

Tel. (051) 46 64 00

**L. Kissling & Co., Maschinenfabrik, Zürich-Seebach**



# COMMINUTOR

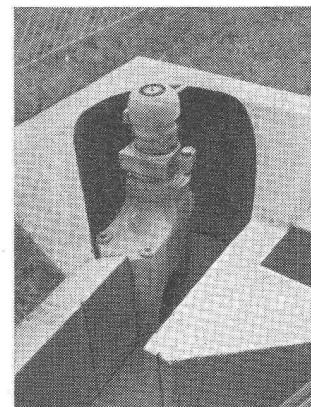
## ABWASSER-, SIEB- UND FESTSTOFF-ZERKLEINERUNGS-MASCHINE

(Unterwasser-Desintegrator)

Durchflussleistungen von 2,5-1050 L/s

**Tausendfach bewährt**

bei Abwasser-Pumpstationen und Kläranlagen

**PISTA S.A. GENÈVE-JONCTION**

# Depositen hefte 3%

Geld zu Hause bringt Unsicherheit

Geld auf der Bank bringt Zins und Sicherheit

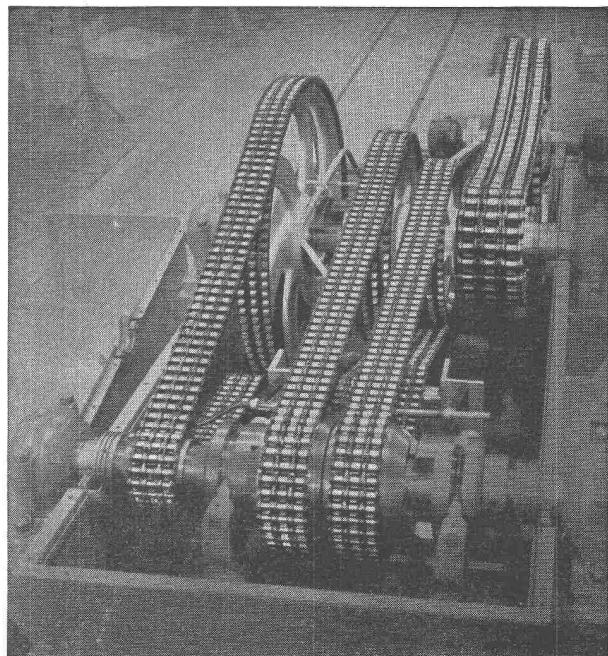
Ohne Kündigung Fr. 5000.— monatlich verfügbar

Verlangen Sie unsere Prospekte

**BANK HOFMANN AG.**

Zürich Talstrasse 27 beim Paradeplatz

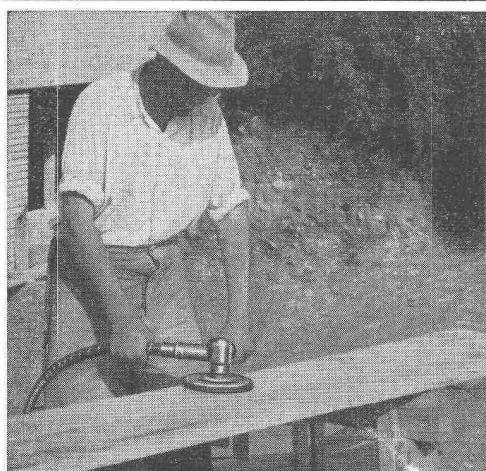
## RENOLD-ANTRIEBE

längste Lebensdauer  
für störungsfreien Betrieb  
ruhigen Laufkurze Achsdistanzen  
kleinste Breiten  
hoher Wirkungsgrad

Ab Lager:

**W. EMIL KUNZ \* ZÜRICH 27**

Gotthardstrasse 21 - Telephon (051) 27 30 57



## Elektrowerkzeuge

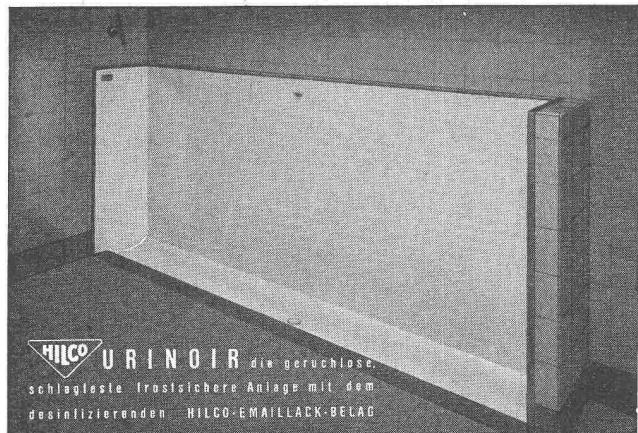
mit biegsamer Welle und ohne biegsame  
Welle sind sehr beliebt zumReinigen von Schalungsbrettern mit Schleifteller oder Topf-  
Drahtbürste; Schleifen von Befonüberzähnen, Befon- und  
andern Steinböden usw. — Verlangen Sie bitte Katalog  
Nr. 150 BZ und Prospekt Nr. 1090/56.**OTTO SUHNER AG BRUGG**

Fabrik für Elektrowerkzeuge und biegsame Wellen Tel. (056) 4 14 22

# Stollenlokomotiven



Schweizerische Industrie-Gesellschaft Neuhausen am Rheinfall Telefon 053 5 34 31



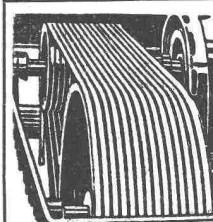
A. HILBERT & CO. ZÜRICH 6 GUGGACHSTR. 10 TEL. (051) 26 29 39

## St. Margrether-Sandstein

Kennen Sie die Vorzüge meines Materials? Jegliche Stein-  
hauerarbeiten, Tür- und Fenstereinfassungen, Cheminées usw.

Verlangen Sie unverbindlich Offerte oder Vertreterbesuch

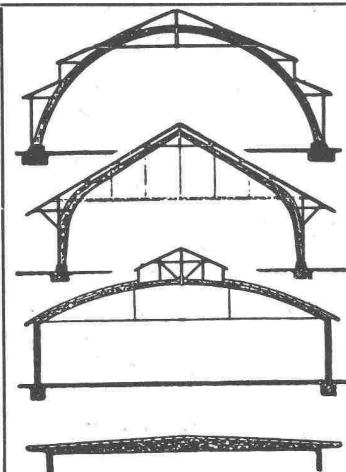
STEINBRUCH- UND STEINMETZGESCHÄFT  
E. GAUTSCHI, St. Margrethen Tel. 7 84 86



## Industrie - Artikel

Treibriemen	Transportbänder
Keilriemen	Riemenverbinder
Dichtungsmaterial	Gummischläuche

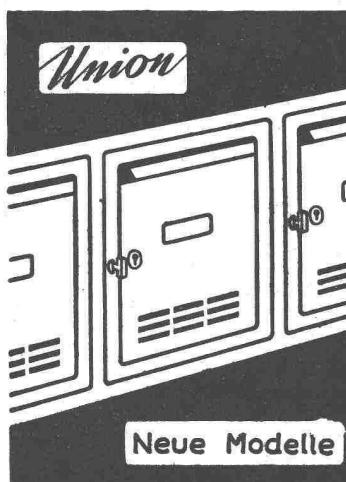
Adolf Schlatter A.G. Zürich  
Tel. (051) 26 17 86  
Stampfenbachstr. 73



**B. ZÖLLIG  
SÖHNE**  
Holz-Konstruktionen  
**ARBON**

Spezialität  
**AUSFÜHRUNG in der  
HETZERBAUWEISE**

FÜR LAGER-, TURN- UND  
FABRIKHALLEN  
LEHRGERÜSTE UND  
KIRCHEN  
RISSFREIE SÄULEN



**Union**

**Brief- und  
Milchkästen  
Mauerkassen**

Union-Kassenfabrik AG.  
Postfach Zürich 40  
Telephon (051) 521758

Neue Modelle

Verlangen Sie Prospekt Nr. 49



**Merken Sie sich:  
Schreinerarbeiten  
Innenausbau**

durch die leistungsfähige Werkstätte

**HANS FINGER  
ZÜRICH-ENGE**

Grütlistrasse 62 Tel. 23 79 89



**Schweiz. Technische Stellenvermittlung**  
**Service Technique Suisse de placement**  
**Servizio Tecnico Svizzero di collocamento**  
**Swiss Technical Service of employment**

Zürich, Lutherstr. 14, Tel. 23 54 26. Telegr. STSINGENIEUR ZÜRICH. Für Stellensuchende Einschreibebühr 3 Fr. für 3 Monate. Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen. — Auskunft über offene Stellen und Weiterleitung von Offerten erfolgt nur gegenüber Eingeschriebenen.

**INDUSTRIE - ABTEILUNG:**

- 205 Technicien-imprimeur en tissus de coton, ayant une bonne pratique des machines à imprimer à plusieurs couleurs et de bonne notions de tenture. Société belge, usines à Léopoldville (Congo Belge).  
 257 **Ingenieur oder Techniker** für vielseitige Konstruktions- und Entwicklungsarbeiten, sowie für die Durchführung von Versuchen über Schweisskonstruktionen aus Blech und Profileisen. Kleinerer Fabrikationsbetrieb der Nordostschweiz.  
 271 **Giessereifachmann** evtl. Metallurge mit mehrjähriger Praxis auf Grauguss und Stahlguss, sowie mit Erfahrungen im Betrieb von Elektroschmelzöfen, als Leiter einer mittelgrossen Giesserei. Stadt in Kolumbien (Südamerika). Offerten auf Flugpost-Bewerbsformularen der S. T. S.  
 275 **Techniker-Verkäufer** mit Praxis in der Präzisionsinstrumenten-Branche für den Innen- und Aussendienst. Bevorzugt Bewerber der schon in England oder wenigstens in einem englischsprachenden Lande im Verkauf tätig gewesen ist. Eintritt nach Uebereinkunft. Schweizerische Vertreterfirmen in London.  
 285 **Maschinen- oder Elektrotechniker** mit Konstruktionspraxis, wenn möglich im Bau von Aufzügen. Kleinere Maschinenfabrik im Kanton Bern.  
 309 **Kalkulator** mit Berufslehre und Werkstattpraxis, selbständig in der Vorkalkulation und Arbeitsvorbereitung auf dem Gebiete der Metallwaren- und Armaturenherstellung. Bewerber mit Kenntnissen der Giesserei bevorzugt. Fabrik mit ca. 400 Mann Belegschaft, Kanton Aargau.  
 369 **Ingenieur, Techniker und Praktiker** mit Erfahrungen in Arbeitsvorbereitung, Fabrikationsstudien, Vorkalkulation, Betriebsorgani-

sation etc. für das Betriebsbüro. Fabrik elektrischer Apparate und Maschinen der Ostschweiz.

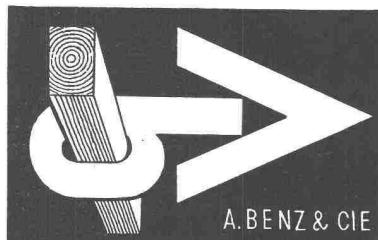
371 **Dipl. Elektroingenieure** und -techniker, Fachrichtung Schwachstrom-Hochfrequenztechnik für Konstruktions- und Labortätigkeiten. Ferner Konstrukteure und Zeichner mit entsprechender Praxis im elektrischen und kleinmechanischen Apparatebau. Apparatefabrik Nähe von Zürich.

373 **Fabrikationschef** mit mehrjähriger Praxis in der Herstellung von geschweißten Röhren für Gas- und Wasserleitungen. Französisch in Wort und Schrift. Fabrik mit ca. 65 Mann Belegschaft und Maschinenausrüstung amerikanischer Provenienz ETNA. Beirut (Libanon).

**BAU - ABTEILUNG:**

- 410 **Ingénieur en génie civil ou rural diplômé de EPF ou EPUL** ayant déjà quelques années de pratique en travaux hydrauliques pour l'étude de projets d'irrigation et la supervision de la réalisation des ouvrages de Génie Civil et une partie des travaux de Génie Rural. Accessoirement pour l'étude de drainage et irrigation combinée de marais et de microcentrales hydro-électriques (25 à 250 KW). Service de gouvernementaux en Congo Belge avec clima salubre et frais.  
 448 **Bauingenieur oder Tiefbautechniker** für Projekt und Bauleitung im allgemeinen Tiefbau spez. für Tiefbohrungen und Wasserfassungen. Ingenieurbüro und Bauunternehmung in Zürich.  
 476 **Ingenieur expérimenté de travaux de bâtiments pour la surveillance d'importants travaux, particulièrement l'installation d'une usine d'alumine, des cités d'habitat et des installations portuaires.** Atelier d'architecture à France pour Guinée Française/Afrique Occidentale.  
 562 **Hochbautechniker** für Projekt- und Ausführungspläne, an selbständiges Arbeiten gewöhnt. Architekturbüro der Innerschweiz.  
 594 **Dipl. Kulturingenieur** mit Grundbuchgeometerpatent für die Projektierung und Ausführung interessanter kulturtechnischer und vermessungstechnischer Arbeiten. Ingenieurbüro im Kanton Zürich.  
 650 **Architekt oder Hochbautechniker**, begabter Konstrukteur und flotter Planbearbeiter für die Planunterlagen zur Ausführung interessanter Bauobjekte, geeignet, einigen Mitarbeitern vorzustehen. Architekturbüro in Zürich.  
 652 **Hochbautechniker-Bauführer** mit Erfahrung für Büro- und Bauplatztätigkeit. Architekturbüro in Zürich.

Als wirkungsvoller  
 Schädlingsfresser  
 ist ARBEZOL  
 bestimmt viel besser!



# ARBEZOL

Holzkonservierung Zürich 2/38 Renggerstrasse 56 Tel. (051) 45 34 34

## Zentralschweizerisches Technikum      Luzern

### OFFENE LEHRSTELLEN

Auf die Eröffnung des Zentralschweizerischen Technikums im April 1958 sind Lehrstellen zu besetzen für

- 1 **Mathematik**
- 2 **Physik**
- 3 **Chemie und evtl. Technologie**
- 4 **Fachzeichnen und Maschinenelemente**
- 5 **Mechanik und Fertigkeitslehre**
- 6 **Allgemeiner Maschinenbau, Konstruktion und Laboratorium**
- 7 **Allgemeiner Elektromaschinenbau, Konstruktion und Laboratorium**

Für die Stellen 1—3 ist abgeschlossene Hochschulbildung erforderlich.

Für die Stellen 4—7 wird entsprechende Ausbildung mit Diplom und mehrjähriger praktischer Tätigkeit verlangt. Mit den Lehrstellen 6 und 7 sind insbesondere der Aufbau der Laboratorien für Maschinen- und Elektrotechnik verbunden. Stellenantritt nach Uebereinkunft, 1—4 spätestens April 1958.

Nähere Auskunft über Anstellungsbedingungen und Bewerbung, die bis 14. Oktober 1957 zu erfolgen hat, erteilt das Sekretariat des Zentralschweizerischen Technikums, Sentimatt, Luzern.

Zentralschweizerisches Technikum



Für unser Projektierungsbüro in Baden und für örtliche Bauleitungen von Wasserkraftanlagen suchen wir

## BAUINGENIEURE TIEFBAUTECHNIKER TIEFBAUZEICHNER

Anmeldungen unter Beilage von Lebenslauf und Zeugnisabschriften sind zu richten an

Nordostschweiz. Kraftwerke AG., Baden

Gesucht in Architekturbüro

## MITARBEITER

als Stütze des Chefs, selbständiger, erfahrener Bautechniker oder Architekt, guter Praktiker mit einwandfreiem Charakter, für interessante Bauaufgaben (Schulhäuser, Fabrik- und Privatbauten). Fünf-Tage-Woche. Auf Jahresende ist eine moderne Wohnung beziehbar. Offerten mit allen Unterlagen und Photo erbeten unter Chiffre ZN 8882 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Die Stelle des

## Stellvertreters des Kantonsingenieurs

von Nidwalden

ist neu zu besetzen.

Es kommen nur Bewerber mit Diplom ETH und genügender Praxis in Frage.

In den nächsten Jahren ist die Autobahn, Kantongrenze Luzern bis Stansstad und anschliessend die linksufrige Vierwaldstätterstrasse zu erstellen. Ebenso gelangen kleinere Strassenbauprojekte und Wildbachverbauungen zur Ausführung.

Besoldung nach Vereinbarung

Bewerbungen mit Angabe des frühesten Eintrittstermines sind zu richten an:

Kantonale Baudirektion Nidwalden  
Stans

Architekturbüro S. I. A. in Winterthur sucht zur Bearbeitung schöner, großer Bauaufgaben gut ausgewiesene Mitarbeiter mit mehreren Jahren Praxis.

### 1 Architekt

als Stütze des Chefs

### 1 Bautechniker

mit künstlerischer Begabung und Erfahrung in Devis und Ausführung

### 1 Bauzeichner

für verantwortungsvolle Mitarbeit im Büro.

5-Tagewoche, bei Eignung Dauerstellen mit guter Honorierung und Entwicklungsmöglichkeit. Eintritt sofort möglich oder nach Uebereinkunft.

Offerten mit Lebenslauf und Referenzen unter Chiffre P 5055 W an Publicitas, Winterthur.

Gesucht für Ing.-Bureau in Zürich mit 5-Tage-Woche

## Eisenbetontechniker oder -zeichner

Anfragen unter Chiffre ZE 8737 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

## Innenarchitekt

erfahren in Entwurf, Perspektive, Planbearbeitung (Hochbaukenntnisse), empfiehlt sich für zeichnerische Aufträge. Offerten unter Chiffre OFA 31895 Zs an Orell Füssli-Annoncen, Zürich 22.

Spezialfirma für rationelle

## Heizungs- und Lüftungsanlagen

verschiedener Systeme

Beste Referenzen in der ganzen Schweiz

Verlangen Sie bitte Offerte oder Ingenieur-Besuch

## Stellenausschreibung

Beim Hochbauamt des Kantons Zürich ist die Wahlstelle eines

## dipl. Hochbautechnikers

auf den 1. Januar 1958 zu besetzen. Dem Stelleninhaber obliegt vor allem die Begutachtung staatlich subventionierter Bauten der Gemeinden. Er muß deshalb in der Lage sein, Projekte, Kostenvoranschläge und Abrechnungen öffentlicher Gebäude selbstständig und sicher zu beurteilen. Gewandtheit im schriftlichen Ausdruck sowie im Verkehr mit Behörden, Privatarchitekten und Unternehmern ist ein unbedingtes Erfordernis.

Die Jahresbesoldung beträgt Fr. 9210.— bis Fr. 12 750.—, je nach Erfahrung und Kenntnissen.

Handgeschriebene Anmeldungen sind mit Angabe der vollständigen Personalien, des Lebenslaufes mit Bildungsgang und bisheriger Tätigkeit sowie von Referenzen unter Beifügung von Zeugnisabschriften und eines Lichtbildes bis spätestens 7. Oktober 1957 der unterzeichneten Amtsstelle, Postfach Zürich 23, einzureichen.

Personliche Vorstellung nur auf besondere Einladung hin.  
Zürich, den 10. September 1957. **Direktion der öffentl. Bauten**

Bureau d'Architecte cherche

## Technicien-Métreur

pour 1<sup>er</sup> janvier 1958 ou date à convenir. Faire offres avec références et curriculum vitae à l'Atelier d'Architectes, 7, Cour St-Pierre, Genève.

Für grösseren Stollenbau im Kanton Graubünden (Bauzeit ca. 4—5 Jahre) suchen wir einen

## Ingenieur oder Techniker

der sich über gute Erfahrung im Stollenbau und über Selbständigkeit in Bauführung, Abrechnung und Rapportwesen ausweisen kann.

Bei gegenseitiger Konvenienz Dauerstelle. Eintrittstermin nach Vereinbarung.

Offerten mit Zeugnisabschriften, Referenzen und Gehaltsansprüchen sind zu richten unter Chiffre ZO 9068 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Architekturbüro im Engadin sucht auf 1. November, evtl. früher, tüchtigen, selbständigen

## Hochbau-Techniker

der Erfahrung in Bauleitungen hat. Offerten unter Chiffre OFA 4097 D an Orell Füssli-Annoncen, Davos.

## Zürich

Flurstrasse 71  
051 / 52 55 32

Luzern  
Platzmonteur

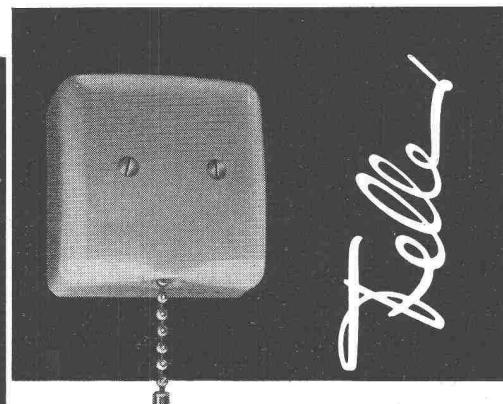
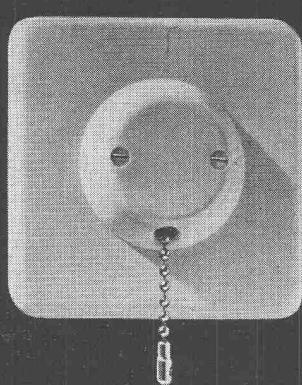
Zug  
Poststrasse 30  
042 / 4 24 97



**Adolf Feller AG. Horgen****Universal-Zugschalter**

für Wand- oder Deckenmontage  
(Zugbetätigung nach allen Richtungen).

Geräuscharm, nach dem bewährten Silberkontakt-System.  
Pat. ang.

**Stellenausschreibung**

Das Bauamt Rorschach sucht einen jüngeren

**Tiefbau- oder Vermessungszeichner**

für allgemeinen städtischen Tiefbau und Nachführung des Leitungskatasters. Guter Zeichner, Maschinenschreiben und Kenntnisse in einfachen Vermessungsarbeiten erwünscht.

**Besoldung:** VI. Gehaltsklasse Fr. 8050.— bis Fr. 11 450.—, evtl. V. Gehaltsklasse Fr. 8950.— bis Fr. 12 350.— zuzüglich Sozialzulagen, Pensionskasse. Stellenantritt nach Uebereinkunft.

Handgeschriebene Anmeldungen mit Personalausgaben, Ausbildung, frühestem Eintrittstermin, Zeugniskopien und Photo an den Bauvorstand der Stadt Rorschach bis zum 7. Oktober 1957.

Gesucht tüchtiger, zuverlässiger

**Bautechniker/Bauführer**

und gewandter

**Bauzeichner**

auf Architekturbüro in Bern. Fünftagewoche. Interessante Bauaufträge.

Offerten mit Zeugniskopien und Angaben über Gehaltsansprüche unter Chiffre ZH 9034 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

**Maschinen-Ingenieur**

dipl. 1953, 26 Jahre, Französisch, Deutsch und Englisch sprechend, mit Ausland-Aufenthalten, sucht Dauerstelle in der Schweiz in Maschinen-Fabrik, in Unternehmen für Thermodynamik oder Kesselschmiede. Offerten unter Chiffre OFA 18259 Zu an Orell Füssli-Annoncen, Zürich 22.

Initiativer

**dipl. Tiefbautechniker**

(Stahlbetonbau) mit Praxis in Brücken-, Industrie- und Wohnhausbau, gewohnt an selbständiges Arbeiten, sucht neuen interessanten Wirkungskreis (Ausland nicht ausgeschlossen). — Offerten unter Chiffre ZW 9042 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

**TESSIN**

Gesucht tüchtiger, zuverlässiger und selbständiger

**Bautechniker oder Architekt**

für Bearbeitung grosser Bauaufgaben. Gut ausgewiesener Mitarbeiter mit mehreren Jahren Praxis.

— Bei entsprechender Leistung guter Lohn und Dauerstelle. — Handgeschriebene Offerten mit Photos erbitten an Paolo Mariotta, arch. dipl. BSA, Locarno (Tessin).

An der ETH diplomierender

**Bauingenieur**

sucht auf Januar 1958 Stelle in Ingenieurbüro auf dem Platze Bern. Offerten unter Chiffre G 5324 Y an Publicitas, Bern.

Junger Hochbautechniker sucht

**Halbtags-Stellung**

oder nach Vereinbarung. Offerten unter Chiffre O 70518 Q an Publicitas AG., Basel.

Gesucht auf Architekturbüro in Bezirkshauptort jüngerer, künstlerisch und technisch befähigter

**ARCHITEKT**

Handgeschriebene Offerten über Bildungsgang und Eintrittsmöglichkeit erbitten unter Chiffre ZU 9094 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

**Junger Hochbautechniker**

mit Baustellen- und Bureauxpraxis, sucht Mitarbeiter in kleinerem Architekturbüro. Gebiete Basel - Koblenz. Offerten unter Chiffre K 80226 Q an Publicitas AG., Basel.

**Dipl. Bauingenieur**

mit mehrjährigen Erfahrungen, sucht Stelle (auf Bauplatz oder Büro). Stellenantritt nach Uebereinkunft. Zuschriften erbitten unter Chiffre P 11076 an Publicitas, Lausanne.

## Baurechte von Hochleistungs-Ventilatoren zu vergeben

Angebote unter Chiffre ZS 3839 an Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.



Flex-Jalousien  
Rolladen  
Jalousieladen  
Sonnenstoren



Deutsch - französisch

PAUL HOFER Architekt Zürich 49  
Rütihofstr. 21 Tel. 56 60 45

Bautechnische  
Übersetzungen  
Prospekte  
Bauformulare  
usw.

Unser Fachgebiet umfasst die Wasseraufbereitung:

Entkalkung  
Stabilisation  
Entkeimung  
Entsalzung

Bitte lassen Sie sich durch uns unverbindlich beraten.

IBEMAG  
ZÜRICH

SCHAFFHAUSERSTR. 23  
TEL. (051) 26 09 84

## Anzeigenschluss

für Geschäftsempfehlungsanzeigen  
am Donnerstag der Vorwoche

## für Gelegenheitsanzeigen

(Stellenangebote und Gesuche,  
Wettbewerbe, Gelegenheitskäufe  
und -verkäufe)

### Montag der Erscheinungswoche

Wir bitten um freundliche Kenntnisnahme

Architekturbüro in der Stadt Zürich sucht der Schule entlassenen Jüngling oder 3.-Sekundarschüler als

## Hochbauzeichner-Lehrling

Eintritt sofort oder nach Uebereinkunft. Anmeldungen an Hans Hubacher, dipl. Architekt BSA/S. I. A., Zollikerstrasse 87, Zürich 8.

Erfahrener

## Bautechniker-Bauführer

sucht neue Stelle in gutes Architekturbüro. Basel oder Umgebung. Eintritt bald nach Uebereinkunft. — Offerten unter Chiffre 2240 an Mosse-Annونcen AG., Basel 1.

Junger strebsamer

Hochbauzeichner mit einem Jahr Praxis, sucht auf anfangs Oktober oder später Stelle in Architekturbüro mit Gelegenheit zu Bauführungen. Westschweiz bevorzugt. Offerten sind zu richten an Chiffre ZH 9106 an Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.

## Bauführer-Techniker

mit besten Referenzen, sucht neuen Wirkungskreis. Oertliche Bauführung, Devisierung, Kostenvoranschläge, Abrechnungen. Alle Sparten des Hochbaues: Eintritt sofort oder nach Uebereinkunft. Offerten unter Chiffre ZV 1736 an Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.

16½jähriger Jüngling mit abgeschlossener Sekundarschulbildung und 15monatiger Praxis auf Architekturbüro in der Zentralschweiz sucht

## Lehrstelle als Hochbauzeichner

auf kleinerem Architekturbüro, wo er eine gute Lehre machen und seine bereits erworbenen Kenntnisse nutzbringend anwenden kann. Eintritt sofort möglich. Offerten unter Chiffre ZN 9136 an Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.

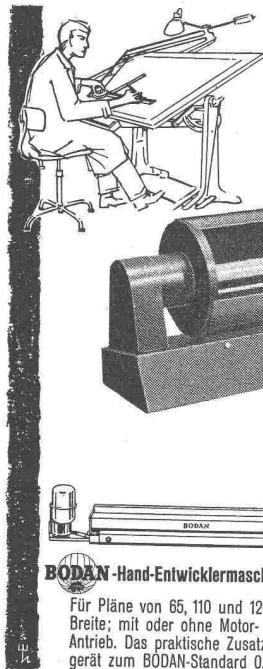
## Eisenlegergruppe (6 Mann)

übernimmt Aufträge

Beste Referenzen zur Verfügung. — Offerten unter Chiffre ZE 9122 an Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.

Bauführer übernimmt

Bauführung, Ausmasse und Abrechnungen nebenamtlich, Kt. Thurgau, St. Gallen und Zürich, eigener Wagen. Offerten unter Chiffre 6276 an Senger-Annونcen, Postfach, Zürich 27.



**BODAN-Standard 0**  
der einfachste  
Lichtpaus-Apparat

- Bis Format A1 (59,4 x 84 cm) verwendbar
- Für den kleinen Bedarf geschaffen
- Erstaunlich niedriger Preis
- Verlangen Sie **Gratis-Probestellung** oder Prospekt über grössere Durchlauf-Lichtpaus Maschinen

**Karl Müller AG.**  
Roggwil/TG

**BODAN**-Hand-Entwicklermaschine

Für Pläne von 65, 110 und 120 cm Breite; mit oder ohne Motor-Antrieb. Das praktische Zusatz-gerät zum BODAN-Standard 0.

Die Wybru-Calor-  
Oelfeuerung kostet die Hälfte!  
\*mit kombinierter Heisswasser-Anlage

was alle  
andern kosten...!

Unsere Oelfeuerung hat noch mehr Vorteile: täglich 1200 Liter heisses Wasser. Absolut geräuschlos, kein Düsenreinigen. Keine Boiler. Mehr Platz. Bitte Prospekte verlangen unter Chiffre ....

Fabrik für Lichtpausmaschinen u. Fotokopierapparate • Tel. 071/4 8377



## Schweizerisches Bau-Adressbuch

Herausgegeben unter Mitwirkung des Schweizerischen Ingenieur- und Architektenvereins und des Schweiz. Baumeisterverbandes

Auch die 44. Ausgabe dieses vielfach bewährten Nachschlagewerkes für die gesamte schweizerische Bau-, Maschinen- und Elektrotechnik, über 800 Seiten umfassend und gründlich revidiert, wird eine Fülle wertvoller Informationsmöglichkeiten bieten.

Aus dem Inhalt: **Adressenteil** nach Kantonen und Orten, **Branchenregister** alphabetisch nach Orten, **Stichwörterregister** mit über 18 000 Hinweisen auf die im Buche offerierten Artikel, **Technische Berufsverbände** und **Lehranstalten**, **Technische Behörden** des Bundes, der Kantone, Städte und grösseren Gemeinden, **Mitgliederverzeichnis des S.I.A.**, **Vorstände des Baumeisterverbandes** usw.

Uebersichtliche Anordnung der Adressen. Den Behörden, dem Architekten, dem Ingenieur, dem Baumeister, dem Handwerker und den Lieferanten vermittelt das Bau-Adressbuch viele nützliche Auskünfte; Hunderte von schriftlichen Anerkennungen liegen vor, dass es oft vor Vergebung von Arbeiten und Lieferungen zu Rate gezogen wird.



Die Ausgabe 1957 erscheint Ende Oktober

Das praktische Adressbuch  
kann auch Ihnen gute Dienste leisten

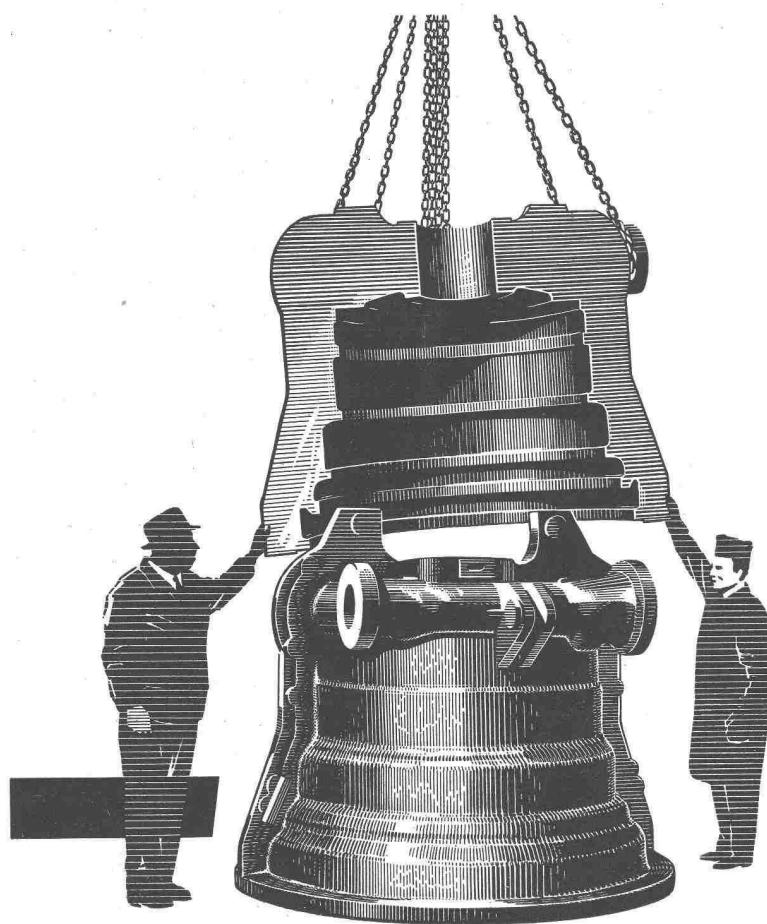
### Buchbestellung

Liefern Sie nach Erscheinen 1 Exemplar **Schweizerisches Bau-Adressbuch 1957** zum Preis von Fr. 25.—.

Datum, Adresse, Unterschrift:

Bitte ausschneiden, in ein Couvert stecken und als Drucksache mit 5 Rp. frankiert einsenden an die **Mosse-Annونcen AG, Abt. Adressbücher, Zürich 23, Limmatquai 94**

**BZ**



Vor 50 Jahren begannen wir als erste Giesserei in der Schweiz mit der Herstellung von Elektro-Stahlguss. Profitieren Sie von den in diesen Jahren gemachten Erfahrungen. Wir giessen Stücke bis zu 10 To Fertig-Gewicht sei es legiert oder unlegiert. Unsere Fachleute helfen Ihnen gerne bei der Lösung Ihrer Probleme.

**OEHLER AARAU**

Eisen- & Stahlwerke Oehler & Co. AG.  
Aarau Tel. (064) 2 25 22

**Die Sonnenstore Schenker gibt das Licht auch dem, der Schatten liebt.**  
Wie unter Bäumen im Schatten — trotz Sommerhitze — dank der soliden, farbigen Schenker-Sonnenstore.  
Mit Knickarm, für Hand- oder Motorantrieb spielend leicht zu bedienen.  
Verlangen Sie Offerte von Emil Schenker AG  
Storenfabrik, Schönenwerd.

**Schenker Storen**

**Storenfabrik  
Emil Schenker AG Schönenwerd  
Telephon (064) 31352**

Zürich, Zähringerstrasse 26 Tel. (051) 32 65 60  
Basel 6, St. Albanstrasse 15 Tel. (061) 22 93 81  
Bern, Balderstrasse 26 Tel. (031) 7 57 80  
Luzern, Tribschenstrasse 28 Tel. (041) 2 98 27  
Lausanne, 12 Bis. Pl. St. François Tel. (021) 23 45 47  
Lugano, Lugano-Breganzona Tel. (091) 2 22 13  
Genf, 12 Rue Louis de Montfalcon Tel. (022) 25 37 80  
Solothurn Tel. (065) 2 58 11

